

« zurück blättern vor »

MACA subst. f. (m.), ab 1488; auch *mac*, *mec*; ‘ein Trockenmaß von einer Metze’ – ‘miara objętości ciał sypkich równa garncowi’: 1488 AGZ XIX 69, STP *Unam maczam buthiri*. ◦ 1539 Wokabul Lv, SPXVI *Co płáci miará grochu / mąki mące*. *Was gilt ein metze erbeys: metze mehl*. ◦ 1564 BielKron 331, SPXVI *Vfuto też było ná rynku wielką kupę owfá / przed Rzymfskim domem / w którą kupę Książę Sáfskie Wyborcá koniem wfkoczył / á máceą srebrną [...] ludziom rozmiarzał*. ◦ (1621) 1643 CN *Kłoda, ftátek ábo miará fuchych rzeczy [...] Máceą w Ruśi zowią*. ◦ (1644) 1938 OpisKról 446, SP17 *Młynarz [...] trzecią macę sobie bierze, a dwie do zamku oddaje*. ◦ 1780 Włodek Sł, MAY *Maca – rodzaj miary*. ◦ 1805 GWar 126, NOWO *Liwerunek żyta za bonifikacyą (...) wynosi z tego Młyna 16 korcy 15 meców*. ◦ [LBel.] 1812 GLw 412, NOWO *6 maców (...) owsa*. ◦ [arch.] (1912) 1923 Korzon Woj.III 42, DOR *Jest taksa, wedle której żołnierz miał za żywność płacić, np. (...) pszenicy (...) na Wołyniu i w Rusi maca lub kopa gr. 20*. – STP, SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW, DOR (daw.). ◦ **Var:** *mac* subst. m., [hapax] 1812 GLw 412, NOWO; *maca* subst. f., 1488 AGZ XIX 69, STP ◦ [arch.] (1912) 1923 Korzon Woj.III 42, DOR – STP, SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW, DOR (daw.); *mec* subst. m., [hapax] 1805 GWar 126, NOWO. ◦ **Etym:** mhd. *Metze*, *Mezze* subst. m. (f.), ‘kleineres Trockenmaß’, LEX. ◦ **Konk:** †*mas*. ◦ **Hom:** *maca* subst. f., ‘ungesäuertes Brot zum Pessachfest der Juden’, bel. seit 1753–1756, L, zuerst geb. L. ◦ **Der:** *macka* subst. f., zuerst geb. CN. ❖ Wohl im 14.–15. Jh. entlehnt (der von STP angeführte Beleg aus Pommern gehört nicht in das Entstehungs- und Verbreitungsgebiet der polnischen Hochsprache). Die Belege beweisen die Verbreitung in Masowien (CNAPIUS), Ostgalizien (1488 ff), Wolhynien (Korzon Woj, DOR, wohl 17. Jh.) und Kleinpolen 1664. Die Bedeutung ‘Getreidemaß’ entspricht zwar dem deutschen Vorbild und ist durch die Belege von 1664 und Korzon gesichert, der Erstbeleg spricht allerdings von ‘Buttermaß’, beweist also eine Bedeutungserweiterung. Bereits Włodek Sł 1780, (MAY) wird *maca* als “veraltet” bezeichnet, LINDE, SWIL und SW nehmen davon keine Kenntnis, erst bei DOROSZEWSKI heißt es “alt”. Das in Sw als “mundartlich” gekennzeichnete *meca* dürfte eine getrennte, jüngere Entlehnung sein. Neben dem nhd. *metz(e)* m. bringt GRIMM auch Belege für nhd. *metze* subst. f., nach Wörterbüchern des 17.–18. Jhs. aus Breslau und Sachsen.

« zurück blättern vor »